



Голос України



№ 120 (2367) • Субота, 8 липня 2000 року • Ціна договірна

■ 1842 р. На Миколаївщині народився винахідник дугового, підводного та інших видів зварювання й різання металів Микола Бенардос.

■ 1892 р. Народився авіа-конструктор Микола Полікарпов (винайшовачі І-15, І-16, нічий бомбардувальник У-2 та ін. літаки).

■ 1925 р. У Києві почала діяти перша автобусна лінія — від площі III Інтернаціоналу до вулиці П'ятаківа (сучасні назви — Європейська площа та вулиця Саксаганського).

8 липня

Проблеми складного процесу

Президент України Леонід Кучма не відступатиме в питаннях втілення у життя рішень всеукраїнського референдуму. Але пропонує «складний процес» реалізації цих рішень. Як передає «Інтерфакс-Україна», під час зустрічі з керівниками органів влади Тернопільської області глава держави висловив упевненість, що законопроект про внесення змін до Конституції за результатами референдуму буде проголосовано в парламенті 226 голосами. Водночас він вважає проблемною можливість подальшого затвердження законопроекту конституційною більшістю ВР. Якщо рішення референдуму не буде реалізовано в Конституції, на думку Л. Кучми, парламентська більшість розвалиться.

Президент пропонує шукати «відповідні механізми» для виконання волі народу. Глава держави заявив: «Якщо це не буде зроблено, то мені нічого буде робити, а уряд повинен піти у відставку».

У Маріїнському палаці їх вручив великій групі співвітчизників Голова Верховної Ради Іван Плюш. Указами Президента України орденом Князя Ярослав Мудрого п'ятого ступеня нагороджено члена Центрального проваду Республіканської Християнської партії Михайла Горня, орденом «За заслуги» другого і третього ступенів удостоєні працівники різних галузей виробництва, управління, науки, медицини працівники.

Орденом Княгині Ольги третього ступеня нагороджені Оксана Гагині — голова Закарпатської крайової організації Союзу українців, Галина Ваниско — ігуменя, настоятелька чернігівського Єлеського Свято-Успенського жіночого монастиря УПЦ, Віра Гваран — ігуменя, настоятелька густинського Свято-Троїцького жіночого монастиря УПЦ, Ольга Кравець — начальник управління у справах сім'ї та молоді Тернопільської обласдержадміністрації.

— Служу українському народові! — ці слова лунали з вуст моряків, котрі також удостоєні державних нагород. Це, зокрема, генерал-полковник Іванко Шиндляр, нагороджений орденом Богдана Хмельницького третього ступеня, контр-адмірал Ігор Адер'єв, капітан першого рангу Геннадій Журавков та інші, нагороджені орденом «За мужність» третього ступеня. Щіри слова пошки за нагороду висловив матрос Олексій Платунов, котрому було вручено медаль «Захисникові Вітчизни».

(Закінчення на 2-й стор.)

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

У номер

Якщо в сусідні все гаразд, то й у тебе справи йтимуть краще

Напрякні листівці запланованого візиту у нашу країну голови парламенту Угорщини. Про це вийшло на зустрічі Голови Верховної Ради України Івана Плюша та Надзвичайного і Повноваженого Посла Угорщини Яноша Кішфалви. Обговорюючи також і перебіг економічних реформ у обох країнах, Іван Плюш високо оцінив діалог Угорщини у реформуванні сільського господарства. Він також перерахував мезаміри приватизації, зробивши висновок, що до справжньої чесної приватизації нам ще далеко. Виріном кроком на шляху до неї Іван Степанюк вважає ухвалення ВР нової трирічної програми приватизації, яка передбачає її прозорі здійснення. При цьому він наголосив, що в Україні є позитивні приклади приватизації, зокрема Миколаївського глиноземного

заводу. Голова парламенту зазначає, що однією з причин повільного проведення реформ в Україні є відсутність консенсусу між політичними силами та партіями, а саме здійснення реформ назвав «мертвим важелем».

У свою чергу Я. Кішфалви зазначив, що пропозиції, які відбуваються в Україні, дуже важливі і цікаві для Угорщини, бо його країна зацікавлена у стабільному розвитку України. «Якщо у сусідів все гаразд, то й у тебе справи йтимуть краще». Посол наголосив, що стосовно двох країн є багато питань, які становлять взаємний інтерес, зокрема щодо розвитку міждержавного співробітництва прикордонних територій. Крім того, посол порушив питання підтримки культури і освіти угорської діаспори в Україні.

Я ВАМ ПИШУ...

Змініть платівку, солдати!

Коли, нарешті, буде написано нову маршову пісню для солдатів України — сучасну, мелодійну? Неподібно відомо дому військовій частині. І вже несмачно слухати, як ту біду Галю волять по полю та прієзду їздити до сосни косами. Невже керівництво Міністерства не підкаже, що співають наші захисники? Можна, принаймні, звернутися з проханням про гарний текст до Ліни Костенко.

М. АВДІЄНКО.

Котопот Сумської області.

І щоб сіті повними були...



Завтра —
День рибалки

Вітаємо усіх професійних рибалок, керівників галузі, а також любителів поскидів з адукою біля річки. Особливі поздоровлення фахівцям Інституту рибного господарства.

На свято годилося б говорити лише про хороше. Однак сьогодні проблеми оббили наше суспільство дуже щільно. Не оминувли вони і рибоводів.

Україна має найбільший водний фонд у центральній та східній Європі — понад один мільйон гектарів водоєм. І водночас — майже розваленої систему рибного господарства.

(Закінчення на 3-й стор.)

Фото Юрія ВЕНГЕРША.

Навантаження — непотопірно

У Запорізькій області мають зібрати зернові та зернобобові на площі 686,4 тисячі гектарів. Скошено 27,5 тисячі гектарів. Половину з них обмолочено. Середня урожайність — близько 20 центнерів на гектар. Життя планують закінчити за 18–20 робочих днів, оскільки навантаження на один комбайн — 276 гектарів. До того ж, були труднощі з пально-мастильними матеріалами. Нині хлібороби, продавці зерно нового врожаю, розв'язують цю проблему самостійно. За попередніми підрахунками, як повідомляє наш власний кореспондент Олександр Алішова, область зберіє не менш як 1,4 мільйона тонн хліба.

АКТУАЛЬНО

Поганка вбиває безжалюдно

За десять днів до токсикологічних відділень лікарень Луганської області потрапило 75 осіб з гострим отруєнням грибами. 12 з них — діти, двоє врятувати не вдалося. Як свідчать лікарі, отруєння відбувається внаслідок вживання у їжу поганки — найотруйнішого гриба. Його токсини не піддаються обробці й повністю руйнують печінку. На лікування кожного хворого, за підрахунками медиків, вит-

рається до 600 гривень на добу. Враховуючи нинішні фінансові становище системи охорони здоров'я, такі суми вочевидь не покличуть обласного бюджету. Отож в регіонах, як повідомляв наш власний кореспондент Алла Антилюка, почали проводити роз'яснювальну роботу з населенням. Наголошують на тому, що в раціоні дітей такого продукту, як гриби, не повинно бути.

(Продовження теми на 3-й стор.)

■ 8 втірливий снарядів 10 грамів, понад 2 кг вибухівки, саморобний вибуховий пристрій та інші вилучили правоохоронці у мешканця Краматорська (Донецька область).

■ У Тернопільській області для ліквідації наслідків стихії направлено додатковий загін МНС України у складі 300 осіб.

■ Заборгованість із зарплати працівників бюджетної сфери в першому півріччі зменшилася на 12 млн. грн.

Україна має понад один мільйон гектарів водоєм

P.S.

ПОЛІТИКА

Буди землі на торзі

Парламентська хроніка

Під час перерви парламентський Комітет з питань Регламенту, депутатські групи та організації роботи ВР розв'язували суперечку доклада Земельного кодексу. Як повідомив Голова Верховної Ради Іван Плющ, комітет вирішив рекомендувати ВР повторно поставити на голосування проекти постанов про неприйнятність постанов із цього законопроекту, але вже в порядку внесення. Перший — про неприйнятність кабінетського варіанта, запропонованого комуністами, потім — проекти уряду й депутатів із фракції «Батьківщина».

Однак комуністи не заспокоїлися і ще один регламентний кодекс Сергія Гіжовського переконував, що порушено процедуру розгляду питання і що на засіданні комітету на авторів альтернативного законопроекту

члени комітету заявили, що починають збирати підписи за відставку його голови Віктора Омеляна.

Однак за повернення до розгляду нового Земельного кодексу проголосували 228 депутатів. Комуністи відклали свою постанову про неприйнятність. І тоді за урядовий проект Земельного кодексу проголосували 229 депутатів.

Те, що спалахнуло потім, левию, було в барте пера навіть Олесь Кобилянський. Бій за землю, у прямому розумінні, розгорів у сесійній залі. Комуністи оточили трибуну за Катериною Ващуком, стукалі, виривали мікрофони й голосно обурювалися.

Лінії із залу кричали «Злодій!», «Правосудство хвилює розборонити сутітку». І Плющ оголосив перерву.

Після перерви комуністи знову оточили президію. Петро Симоненко з трибуни, яку одороили його товариші, закликав більшість у тому, що в залі немає багатьох депутатів, а картки голосували «за». Лідер комуністів заявив, що фракція КПУ не братиме участі в голосуванні.

Після цього Іван Плющ запропонував депутатам і засідкам комуністів повернутися на свої «закони» місця. Анатолій Матвійко («Соборність») запропонував знову доручити збирати регламентному комітету. І тоді Іван Плющ закрив пленарне засідання до наступного ранку.

Юліана ШЕВЧУК.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Вечірнє засідання 6 липня

В атмосфері спокійного передгрозя

Ранкові і денні засідання 7 липня

Хоча на початку пленарного засідання народні депутати від фракції КПУ відмовилися від рестрації, тобто висловили «272» і своїм розголосом сари роботи в атмосфері спокійного передгрозя.

Голова Верховної Ради Іван Плющ привів до прикрити імовірних народних депутатів Сергія Гіжовського та Олександра Блохова та оголосив, що народний депутат Геннадій Балашов залишив риди фракції НДП і першов до «Грудної України».

Доповідач з першого питання порядку денного щодо внесення змін до Кримінально-процесуального кодексу України зробив народний депутат Олександр Жир. Судь запропонував змінити відповідальність за виконання судових рішень, передусім за виплати зарплат

та повсякчас на роботі. Нині у разі невиконання таких судових рішень відповідальним позивав мусити звертатися до прокуратури. Але комуністи відмовилися практично свого винятку позову. Проектом закону пропонується надати право позивачам, але не виконують судові рішення, звертатися безпосередньо до суду, а не до прокуратури. Суд має право без судового дослідства притягати винників до кримінальної відповідальності.

Після цього обговорювали порядок денного переправлення. Народні депутати від фракції КПУ знову блокували президію, не погоджуючись на рішення про подання вартість до 2004 року. Профільний комітет не підтримав цього проєк-

туса напередодні. Комуністи вимагали доповіді з цього приводу голові Комітету з питань Регламенту, депутатські групи та організації роботи ВР Віктора Омеляна. Позицію народних депутатів від КПУ активно підтримали й інші лінії фракцій.

Іван Плющ запропонував народним депутатам одразу навішати і сплатити доповіді та обговорення в навішувачах, а самим доповідачам виступати з мисль перед своїми персональними мікрофонами.

Перший так і сталося на народному депутатів Катерини Ващука, яка доповдала проєкт змін. Іван Плющ: «Про податок на додану вартість до 2004 року. Профільний комітет не підтримав цього проєк-

ту. Адже свого часу указом Президента село було звільнено від податку податку, аби господарства відклали спеціальні рахунки на придбання техніки та розвиток. Однак на практиці на такі рахунки надходило не більш як 11 відсотків коштів одержаних від податків ліній. Решта йшла на повсякденні потреби сільських господарств, і мислям вивинили неэффективним.

Після цього Іван Плющ запропонував вимову лівих фракцій і сільово було надано Віктору Омеляну, який з трибуни доповів, що передерво голосування за нову редакцію Земельного кодексу має зайнятися тільки комісія, а в результаті будуть вивинити регламентним комітетом. Про неї й буде поінформовано. Щодо «бійки», яка виникла у сесійній залі напередодні, то Віктор Омелян сказав: вивиняється відомостями і висновки також буде одержано в залі.

Тим часом грозова атмосфера наростала. Зрештою Іван Плющ оголосив підготовку перерву, щоб знайти вихід із ситуації.

Після перерви прогресивний

соціаліст Володимир Марченко та керівник фракції КПУ Петро Симоненко внесли свої пропозиції: доручити голові профільного комітету дослідити голосування по Земельному кодексу і поінформувати наступного вівторка.

Ця пропозиція набрала 116 голосів, а отже, не прийнята. Вислухавши суперечки народних депутатів від мікрофону, Іван Плющ проголосив роботу сесії, надіславши слово для доповіді народному депутату Юрію Карамзю. Він виступив з проєктом закону про загальну структуру і чісність Міністерства внутрішніх справ України. Сесія прийняла рішення створити й комісію для вивчення пропозицій і побачань та подальшого обговорення цієї проблеми.

Сесія також розглянула проєкт законів «Про основи мистецтва» та «Про встановлення прожиткового мінімуму на 2000 рік», проєкт постанов ВР про збори відділення енергетизації допостачання боржникам — бюджетним закладам освіти та медицини.

Анатолій КАРАБС.

Нагороди, зіткани в праці

(Початок на 1-й стор.)

Почесні звання «Заслужений діяч науки і техніки України» здобули Михайло Казакевич — завідувач кафедрою Дніпропетровського державного університету залізничного транспорту, Миколай Попович — завідувач відділу Інституту філософії імені Г. Сковороди НАН України. Металурги, освітяни, працівники охорони здоров'я, лікарі, артисти, пра-

цівники культури, діячі мистецтва, юристи, економісти, будівельники, працівники транспорту, сільського господарства, соціальної сфери і сфери послуг удостоєні почесних звань за заслуги.

Вітаючи нагороджених ім'ям Президента України, Голова парламенту Іван Плющ закликав присутніх вірити у шаліне майбутнє України, сприяти консолідації суспільства.

Недоторканність очікує на висновки

Парламентський Комітет з питань правової політики прийняв рішення рекомендувати ВР розглядати односторонні закони про внесення змін до Конституції України (які є профільним з розгляду таких законопроєктів). Як повідомив член комітету Володимир Філеко (фракція «Реформа-Конгрес»), комітет розглянув висновок Конституційного Суду за президентським законопроєктом про федералізацію вивинивши цей документ потребу доопрацювання. Депутати

пропонують парламенту звернутися до Президента України з проханням доопрацювати законопроєкт, ухвалюючи пропозиції КС. Крім цього комітет вважав за необхідне, щоб КС подав висновки ще за двома законопроєктами про внесення змін до Конституції: депутатському — за підписаннями референдуму і законопроєктом щодо обмеження депутатської недоторканності, проголосованому 20 січня. За таке рішення проголосували 13 з 21 члена комітету.

Закінчився робочий візит

до Берліна народних депутатів України — члени міжпарламентської комісії з підписання та полегшення розгляду проєкту нової редакції Цивільного кодексу України. Делегата, очолювана першим заступником Голови Верховної Ради України, головною комісії Віктором Мельничуком, перебувала в ФРН на запрошення Німецького фонду міжнародного правового співробітництва.

6 липня члени делегації прийняли шість президентський указу доктор Золіма.

Віктор Мельничук має зустріч з керівництвом правничої у країні Соціал-демократичної партії Німеччини.

Відбувся спеціальний внутрішній консультування депутатської комісії. Прес-служба Верховної Ради України.

Звернення фракції «Батьківщина» до Кабінету Міністрів України з приводу необхідності вжити термінових заходів для виконання вимог законодавства про зарплату працівників системи охорони здоров'я

Протягом останнього часу на адресу Верховної Ради України надходять численні звернення медичних працівників, обласних комітетів профспілок працівників охорони здоров'я та інших професійних організацій. Згідно з статтю 77 Основ законодавства України про охорону здоров'я, п'яною з яких медичні та фармацевтичні працівники мають право на встановлення у державних закладах охорони здоров'я ставок та посадових окладів на рівні, не нижчому середньої зарплатної плати працівників промисловості.

Верховна Рада України нещодавно застосувала указу уряду на необхідності вирішення проблем галузі, в тому числі й на необхідності терміново вжити заходів для приведення нормативних актів уряду у відповід-

Лікар не може бути на останньому плесні

ністю із вимогами статті 77 Основ законодавства України про охорону здоров'я. Однак питання про відповідний перегляд посадових окладів працівників охорони здоров'я досі не вирішено. У квітні 2000 року середній розмір зарплатної плати у народному господарстві становив 205 гривень, у промисловості — 273 гривні, а в системі охорони здоров'я — лише 132 гривні, тобто й у ній нижче від середнього у промисловості.

Це свідчить, на жаль, про зневажливе ставлення виконавчої влади до вирішення проблеми забезпечення належної оплати праці медичних працівників, які, незважаючи на зубожіння, не відходять до страйків та протестів і продовжують виконувати свої професійні обов'язки. Одним з підтверджень такого ставлення є й те, що, підвищуючи розміри зарплатної плати праців-

никам освіти і культури, праця яких, безумовно, ще потребує подальшої оцінки, виконавча влада чомусь забуває про необхідність вирішення цієї проблеми у системі охорони здоров'я, ставлять її розв'язання на останній плесні і спираючись на несправедливе розподілення працівників бюджетної галузі за рівнем доходів і добробуту, формуючи негативні істотні у медич-

ній галузі.

У зв'язку з викладенням фракції «Батьківщина» звертається до уряду з вимогою звернути увагу на неприпустимість порушень чинного законодавства у сфері оплати праці медичних працівників і вжити невідкладних заходів задля усунення цих порушень та забезпечення гідної оплати праці медич-

Олександр КАРАБС.
у Верховній Раді України.

Коваль «Щастя» Ковалів

Журналістське розслідування

Той переліт з океану завів Василея Ковалю як нікого до нас. Думками він значно випереджав літак, що наче лавирює у смереді. І тільки аж був у Києві, а Ковальський управління (КЗ) МЗС України, який керував їм роки...

З аеропорту Коваль буквально заскочив додому, переодягшись, єшше кави і поїдав у міністерство. Там його чекали «люди в сірому» на чолі з генералом СБУ. Під кабінетом відомого дипломата стояла охорона. Настільний календар записував дату: 29 листопада 1997 року.

Про що мовчав слідчий?

Розмова у кабінеті Ковалів була напором миролюбця. Гості в цивільному повідомили Василю Гавриловичу, що 22 липня вже був у Києві, а Ковальський управління (КЗ) МЗС України, який керував їм роки...

«А що ж навіщо той Милченков?» — гуківся в здогадх Коваль. — Що обговорює в тому паспорті, яких видає тям-чужим?»

Хлопці зі спецподполіції нічого не промовляли. Відповідно подійшли «розрахунки»: похи в, мовчав, були у відправленні, ми з карток вилучили картку покійного і дізналися, що Милченков та члени його сім'ї під'їжджали за кордон за розп'яченням великого начальника. Та об'їзди: заявки, на підста-ві якої він, пане Коваль, зовнішньої картки, катка. Отже: оформили документи родині незаконно.

«Порушимо, порушимо», — сказав би відомий телевізійний герой інспектор ДАІ Петренко і загрозувати би сплатити штраф на місці.

Джентльмени в краватках теж загрозували. Співробітничати. Щоб бін, яка нависла над начальником КУ, зарвати, потріб-но було «надати інформа-цію». Про можливість зв'язок ім'ярек з Милченком. Коли, куди відвідали він і його охоло-дими? Чи перетиналися їхні шляхи за кордоном, з ким там могли зустрічі?

Необізнаність і підвартя відомо-ва Ковалів давати будь-які дані на те, кого, якого органу везли на гаюк, чому порушувала і розсередову-вали. Вони не розуміли, чому керівник соціального підполіції МЗС, притиснутий до стін «справою Милченка», став неговірливим. Василь Гаврилович виступив як вразливий сід політичного вітру, який відлагодив за віком.

Розповів друзиня Василя Ковалів Лодимир:

«О восьмий вечора Василь Гаврилович прийшов додому в супроводі восьми чоловік. Оперативники Генпрокуратури та СБУ зашуршали у шухляді і шбу. Коваль простояв у коридорі до кінця обідку. За столом розташували слідчий. Бентежний його очі. Вони красномовно про щось мовчали.

Закінчивши обідку о десятий вечора, група разом з Василем Гавриловичем поїхала до Генпрокуратури.

«Я скоро повернуся», — сказав чоловік.

Шило в мішку

Нін з 29 на 30 листопада Василю Гавриловичу провісти у СІЗО, де в нього стояв інсулат. Через два дні поїхавдому, що він заарештований. Незважаючи на критичний стан здоров'я, диплома-тичними документами, призначе-бу адвоката. Ще і ще раз про-мовляючи співрозмову. Реакцією на відмову вести «діалог» було направлення хворого чоловіка в Житомирський СІЗО, відомий українським умовами утрима-ня. Скажешши «а», сім'я група змушена була будь-що довести

вину Ковалів — зловживання посадовим становищем та служ-бові підліт під час оформлення паспортів. І від Милченку та членам його сім'ї. Це чини-ди Василя Гавриловича, коли він говорив, що до нього майже щоденно зверталися з Адміністрації Президента, Кабінету, міністерства з проханням опера-ційно оформити документи для виїзду того чи іншого громадяни-на. Що без заявки він не зумів би цього зробити, бо там містяться дані, без яких оформле-ння неможливо. Це він не міг ігнорувати розпорядження прохання великих чиновників, а про те, що Милченков не був директором заводу, а його діти — студентами, дізнався лише після чотирьох місяців перебування в ув'язненні Василя Гавриловича ми надалися до Генпрокуратури понад 50 клопо-танів, звернень, листів, скріп, маючих статус юридичної експерти-зи, а потім — зливні записки захисів. Все було марно. Тоді ми з чоловіком оголосили голодо-вку. Спочатку нас ігнорували, а потім після 40-денної голодовки загроз нашим жит-тям стала більш ніж реальною, Генпрокуратура пішла на змину захисних заходів.

29 червня 1998 р. Василя Гавриловича за станом здоров'я звільнили зі слід заставу. 20 жовтня 1998 р. Генеральна прокуратура знову зареєструє Ковалів. Цього разу його знову в-вадили в тому, що в 1995 р. перебуваючи на посаді Генераль-ного консула України в Польщі, він організував звільнення з ареш-тської камери польського громадя-нина Григорія П. М., який здій-снив його кримінальну справу. На цьому епізоді слід зупинити-ся детальніше, бо це знову вва-ження виразно виписує те шило.

Отже, повернувшись до Поль-щі, де після проголошення незале-жності України Коваль, не чекаю-чи викликів, оформував у тодішню посольства СРСР окремий консульський відділ, який вже тоді захищав інтереси України, її громадян. Пізніше він активно включився в фор-мування багатьох проєктів з посольства України. Не було грошей, приміщення, було тільки бажання і моральна підтримка Києва. Тоді з'явився його доля з підприємствами Кириченком і Брилком. Потім виступили інвестором багатьох проєктів зі створення дипломатичного кор-пусу, другого Василя Ковалів узяв на роботу в посольство.

Кричачко було самодостатнім бізнесменом, на що польські власті видали свідоцтво. А тут у нього з'явився пістолет, пору-шення кримінальну справу. Кричачко, перебуваючи під слід-заставу, з Польщі виїхав і на від-мовку став перед очі слідчих не реагував.

Так ось, Василею Ковалю по-ставили у вини те, що він «на по-чуттях червня 1996 р. метою сприяння ухиленню від криміна-льної відповідальності Кири-ченка П. М., діючи з особистої за-

цікавленості та в інтересах Кири-ченка, використовуючи саме по-садове становище виступив інте-ресам служби, дав незаконну квазі-закну другому секретарю Посоль-ства України у Польщі Брижато-му А. М., підписавши йому по-служби, підписавши прикриваю-чі органи Польщі про те, що Кири-ченко перебував у службовому відраженні за кордоном, а тому не може прийти до Польщі...»

19.06.96 р. на території Посольства України у Варшаві Коваль напевно отримав від Брижа-тоского завірені копії матеріалів кримінальної справи та речовий доказ — револьвер «Астра», який (...) до правоохоронних органів України не передав, а розпоряди-вся на свій розсуд...»

Василь Коваль так коментує вишезначені:

— На мій погляд, сценарій змалювання політ різко не при-судилося безпечною поведін-кою, а зобразивши, як злочин-злочин — неправдоподібно зухва-лий і абсолютно безглуздий. Неможливо уявити, якими повинні були обставини або наслідки безпечної поведінки, щоб особиста зацікавленість, або професійналість дипло-мат, юрист з великим досвідом роботи вчинили подібне. Все не-допустимо зухвалу, несправд-ливу, якщо згадати, що со-бою являла кримінальна справа Кириченка. За незаконне збери-няння зброї, в разі доведеності злочину, за польськими законо-давцями, загрожує довічне умовне покарання.

І все ж долею бізнесмена ці-кавився Коваль. Навіть Брижато-кий не відірвався правдивості показав, катартично свідчив, що «Кириченко не має дружних стосунків з Ковалем» і що «те-реговори стосовно передачі справи Кириченка ініціювалися на певній стадії розслідування».

Потім передали копії доку-ментів і пістолет Брижато-кий, і розписався в їх отриман-ні. Потім, як сам стверджує, поклав документи в машину і поїхав і про подальшу долю їх не знає.

Ці й тільки ці показання і стали підставою для засудження колишнього начальника КУ.

За згаданих кімис, копію ма-теріалів кримінальної справ Ковалів побиравши від до-вгих п'ять з половиною років...

— Суд не взяв до уваги, що Василь Коваль у своїх матері-алах передав документи був в ре-монті, — зазначає адвокат Ігор Гришук. — Повітря Брижато-кий, який стверджував, що супрова-джує листи, що мають матеріал кримінальної справи привіз у Ки-їв у листі, хоча в той період був у Харківській області у відпустці, про що свідчать мапи, відбитки прикордонників у паспорті гошо-го показав. Брижато-кий свідство злісно не один «злочин» — службовий підліт при оформленні документів на авто-мобіль.

Щоб згадати істину, до-статньо було викласти в суд по-купку авто, про що ми просили, — каже Ігор Гришук. — Та це спотворює, як і багате інших, показання Ковалів, який не ви-мовляв. Скажімо, ми митодич-но, на тому, щоб викласти свід-чення, як 6 п'ятиріччя, що 19 червня 1996 р. підзахисний не міг бути при передачі матеріалів справи Кириченка в Міністер-ство охорони здоров'я, оскільки роз'їздував питання в МЗС Польщі. Питання запро-сити у відомостях служб докла-ми про перетин кордону Близ-ким. У свою чергу, Верховний Суд України, розглядаючи каса-ційні скарги, проігнорував прийнятий думку незалежних експертів (епізод по Кириченку не був порушений, а в МЗС Польщі допелоса в неправдивості Ковалів через відсутність складу злочину і звільняти з-під варті.



«Спочатку ув'язнили, а потім відібрали здоров'я»

Розповів Лодимир Коваль: — 14 квітня 1998 року мені вперше за п'ять місяців дозво-лили побачення з Криміналь-ним управлінням.

Опані і його побачили, підго-товляла з-під мого і стінні захиталися.

Перед мною стояв мій силь-ний чоловік, мого безпорад-ного мій старенький пену-ла. Побачення закінчилися. І я зрозумів, що довів на зустріч з Василем Гавриловичем — це ні-який не жест гуманізму, а че-ргова спроба зламати нас побаче-нням і почуттям.

Мн витримали і це випробу-вання. І я пішався своїм чо-ловіком.

Василь Коваль, підсумую-чи усе, що з ним сталося, зази-чає: «Українська репресивна ма-шина ні за що покарала мене вказ діями: спочатку проти мене сформувала справу і ув'язня-ла, а потім у своїх хатинях від-давала в мене здоров'я».

Своєчасно, керівництво Верховного Суду уважно розгля-ну нею неаргументу прав і відпо-відно на запитання: як сталося, що обвинувачення свідства, добу-дані на примусі, здогадх і бездоказові, прийняв Київ-ський міський? Чому він, по су-ті, позбавив Ковалів права як за-хист, беручи до уваги суверенні показання Брижато-кого і виклада-чи догичні свідчення засудженого і адвоката?

Взяти хоча б ще один епізод (порушення правил про вилітні документи). Василь Коваль, оформивши договір купівлі-продажу квартири в Києві, попросив брата передати гроші господарю-ві житла, тобто виступити в ролі жового скрині. Він передав, але старий господар, у свою чергу, проставив обміняти україн-ську валюту на долари. Коваль мінус. І це за отримув п'ять (1) років позбавлення волі.

Де логіка свідства і суду? Куди подівся здоровий люд при визначенні першій покарання? Суді часом за навмисне бивьетю карать мене жоретко... 6.08.99 р. вранці вилітні доку-менти, щоб вилітати до Києва, мокрий хліб та сичу. В обід — суп з кабачками, їсти не можу. Замирили сліди, ліжи голодні. Болить серце і голова. На вече-рі дали солоні баканки. 7.08.99 р. Вранці стало пога-но... Через 3 год. 40 хв. прийшов медбрат, дав таблетку від тиску. 13.08.99 р. Хліб мокрий, щур-кор, суп з кабачками. Болить голова, зуб, шийка.

(Із записки Василя Ковалів.)

Колішні підлітлі Василя Гавриловича зазначають, що в період зліт арешту понад 60 днів, колишній підлітлий про його звільнення. А за іменем диплома-та пов'язує не тільки приїм

делетай, в я копінку роботу зі створення дипломатичних уста-нов України за кордоном. Коваль був професіоналом високо-го класу.

— Поза всяким сумнівом, він і зараз такий, оскільки зали-шився сильний духом і світлий думками, — кажець дипломати. — Якби у такі умови керівни-ком КУ був хто-небудь менш ініціативний і досвідчений, нездатний аналізувати й прогнозу-вати, вся наша робота звелася б до функцій пожежної команди.

І ось ця людина позбавлена волі, дипломатичного рангу наваженого і повноваженого постановки України друзиня.

— Про упередженість свідства і судів, — зазначає адвокат Семен Портнянко, — окрім інших: свідчить такий факт. Протя-гом життя за п'ятьма з восьми ін-кримінованих Ковалю злочинів, згідно з вимогами ст.6 Кримі-нально-процесуального кодексу України, мало бути припинене після амністії 1998—1999 років.

Але ні прокуратура, ні суди такі законів «не побачили».

16.08.99 р. В оші долнули суди-ни, болять серце, змінили лі-вий бік. Тиск не падає, болять зуби, голова. На прогулянку не ходжу — боюся вистави. Лікування ніякого. На заставу про зустріч з начальником медчастини від-павіти немає.

21.08.99 р. Прийняв (у коридорі) начальних медчастини. Повоговорити про відсутність лі-кування, дивну діету (печіноч-ний фарш і молоко).

25.08.99 р. Мокрий щур-кор хліб. Простуда не лікується, ба-ні немає тріпоту жовтень, міню-ють лише одне простирало, ін-тенсивність. Школа, що про все це не знають на волі.

(Із записки Василя Ковалів.)

На волі справді не знають про життя політних установ, які утримують на поділлі грома-дян. З цього приходу подумало-ся, чи пішла та крутенька сума, яку річні віддали як заставу за звільнення Ковалів з-під арешту (хліб, міню, їти в дохід, держав-на поліція, міню утримання в колоніях і тюрмах, медичне обслуговування і харчування за-суджених). На думку адвокатів, суд стигнув гроші безплатно, бо послання на те, що Коваль, перебуваючи на волі, склав свідки до неправдивих свідчень і перешкоджає встановленню і-стини. І це при тому, що сам свідчить залого до суду відмо-ву на порушення кримінальної справи проти Ковалів... через відсутність у його літ складу злочину. Тобто, не склав і не перешкоджає встановленню і-стини — єму виділя. На жаль.

Хочеться вірити, у Верхов-ному Суді України зуміють від-ділити зерно від половин, і-стини від фальсифікації.

Іван ІЛІШ.

На змичу: Василь Коваль зустрічається з Лехом Ва-ленсою.

Сказавши «а», слідча група змушена була будь-що довести вину



Бегемоти тікають із зоопарку через дірку в огорожі

Південноафриканські стері б'ють на споділ. Національний парк Крюгер ризикує зазнати без будь-якої живності. Леви, слони, антилопи та інші «копитна дрібнота» і навіть незграбні на суші бегемоти почали тікати з території парку на волі після того, як покружні повні знесли багатокілометровий відрізок огорожі.

Так, за підрахунками стерів, шістнадцять величезних веселючих відомий заповідник на північному сході ПАР розміром як територія Ізраїлю, недорозбудується не менше 20 смівх лише буйволів. Ремонт огорожі займає майже рік. Гроші виділяє департамент захисту довкілля, який оголосив конкурс на укладення контракту серед будівельних фірм.

Тим часом мешканці навколишніх сіл, які південноафриканських, так і сусідніх мовабікських, вже знають відлучити втрат великої рогатої худоби, яка стає зухвалим доромарером, що виривається із заповідної зони. Людських жертв, на щастя, поки що немає, повідомляє місцеве агентство.

Усього, за оцінками спеціалістів, не менш як 14 км огорожі потребують ремонту або ж ілкотвіють діри. Це коштуватиме приблизно 725 тис. доларів.

Син не заслуговує на побажливист

Прем'єр-міністр

Великобританії Тоні Блер

завдав до його старшого

сина сіл карати згідно із

законом. Річ у тім, що

поліція звинувати Юні

(фото АП, 1998 р.) в'яно,

ні ждала на землі після

асфесу з нашої закінчення

півдня Іспанії. Мільйони

того, отаманів, Юні

Блер збрехав юнімі, і

неправильно назвали ні в,

як та дурку. Інше

стався лише через кілька

дня після того, як Тоні

Блер виступив з

пропозицією інфратувати на місці в'янох молодиків,

які порушували громадський порядок. Цікаво, а як

поставляється у нас до в'янох така

високопоставленого чиновника?



■ Белград

Другий термін став реальністю

Югославська Скупщина прийняла поправки до конституції, що дасть йому президентом Слободану Милошевічу другий термін на другій термін. Крім того, літній глава держави обіцяватиме не вярдаментом, а на всенародних виборах. Ці зміни викликали хворобливий реакцію з боку Чорногорії. Підтримку змушувати Милошевича в бажанні стати другим президентом.

■ Сербія

Трагедія в Іспанії

За останніми даними, авіакатастрофа відбулася в іспанському місті Сорія загинуло 28 осіб, тільки поранено — 12. Усіх жертв — школярі віком від 14 до 16 років з їхніх батьків на Барселоні. Вони їдуть відпочивати до літнього табору. В Кастільї-Леоні оголошено триденний траур. Глава іспанської держави король Хуан Карлос накликав сім'ям загинувших телефоніст з висловлювання співчуття.

■ Цюрих

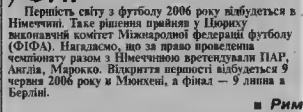


Чемпіонат світу відбувається в Німеччині. Такі рішення прийняв у Цюриху виконавчий комітет Міжнародної федерації футболу (ФИФА). Наголошено, що за право проведення чемпіонату разом з Німеччиною претендували ПАР, Англія, Марокко. Вікторія перемісти відбулася 9 червня 2006 року в Мюнхені, в фінал — 9 липня в Берліні.

■ Рим

Спека — це така лиха

Температура в Пінаено-Східній Іспанії сягає 45-50 градусів за Цельсієм. З трьох тис. Греції почали відлітати туристи. В Греції проблема сексу вогнилася через волеву на зовні та країні ситирати у Афінах, із Гучумі, Болгарії і Корватії надходить повідомлення про смертельні випадки масових перетравлення. В деяких країнах оголошено надзвичайний стан.



На знімку АП: Італія. Рим. Спекотно.

На знімку АП: а ось із чеського зоопарку африканські носороги тікати не збираються. Якраз навпаки — живуть собі у теплі та добрі та розмножуються. Рідкісний випадок: у білого носорога народилося мляла.

Рекламні тренуються на кішках

Ото дають!

Кахуть, коті звикають не до господарів, а до домівки. Є всі підстави стверджувати, що незграбним Мурки і Васки серед звичної домашньої обстановки об'єктом свого уподобання оберуть телевізор. Бо їх, котів, уже зазвичай до потенційної телевізійної аудиторії.

Нещодавно на національних каналах США, Англії та Франції

пройшов перший у котів, та й у телевізійній загальній, історії спеціальної рекламний ролик для котів. Після чого його опробували на наших домашніх улюблених. Таке собі 40-секундне кіно, що стимулює подання «Віскасу». Ролик незвичайний для людського ока — в ньому враховано кольорову гаму і звуковий діапазон, що їх сприймають коті. Записані за участю 200 котів дослідників виявили у 60 відсотків тварин позитивну реакцію на побачення, що засвідчили характерний поворот голови, вух і задоволені муркотання.

Ролик зроблено на замовлення компанії — виробника харчу для тварин. Одним із прорізок реклами цієї галузі торгівлі було те, що вона адресувалася покупцям, які не були її прямими споживачами. Спер, за словами ініціаторів тваринної реклами, ситуація зміниться. Ось лише джерело фінансування улюблених котівих ласощів залишиться традиційним — гаманець господаря.

Матильда ЯВЧЕНКО.

Президент вибачається за різке підвищення цін

«Ще що ж за президент такий?» — запитає читач. А це президент Нігері Олусунгун Обасанджо, який визнає помилковий рішення уряду про 30-відсоткове підвищення цін на всі види палива, що стало причиною загальнонаціонального страйку.

Він вибачився перед єдиною центральною професійно-громадянською країни за те, що не проконсульгувався з ними з такого важливого питання...

Фермер купив автомобілі Піночета

Багатий чилійський фермер заплатив майже 100 тис. доларів за два броньовані автомобілі марки «Мерседес-Бенц», на яких їздив колишній диктатор Августо Піночет. 76-річний Енріке Лобос став переможцем на урядовому аукціоні, запропонувавши 47 тис. дол. за кожну машину. Зробили на замовлення наприкінці 1980-х років корчівні «Мерседес» обладнані броньованими безкозками, куленепробивними і звукоізолюючими шибками і можуть рухатися швидкістю до 225 кілометрів за годину. Нинішній президент Чилі Рікардо Лалос відмовився від цих машин, вважаючи їх нездовольною розширеною, воїдською АП.

Молдова стає парламентською республікою

Молдавський парламент прийняв поправки до конституції. В результаті відійшло форму правління в країні. Молдова стала парламентською республікою. Уряд одержав ширші повноваження. А президент тепер обирається не всенародно, а в законодавчому зборі. Можна сказати, що в Молдові відбувся конституційний переворот, головну роль в якому зіграли фракції комуністів, нийчаснісіння в депутатському корпусі. Лідер Компартії Володимир Воронин заявив, що його фракція голосувала за парламентську республіку, щоб покласти край тривалому конфлікту між п'ятьма алами, окремим президентом і парламентом.

Нинішній вибір парламенту — його реакція на ініціативу Петру Лучинського провести в країні всенародний референдум за розширення президентських повноважень. Закінчуючи таким чином на права парламенту, президент виступив особистою свідомою супротивника: загроза втратити владу згуртувала лівих і правих депутатів. У відповідь на президентський законпроєкт, який передбачав би критику на президентську республіку, парламент

організував свій — прямо протилежний — і виступ до парламентських слухань щодо нинішнього президентства. До того ж, усі необхідні чинники законопроект було проведено за один день. І надалі в серві Петру Лучинський заявив, що в даний момент він зможе допрацювати свій президентський термін (він закінчується наприкінці нинішнього року).

Постаттю номер один у Молдові став глава парламенту Думитру Давид, який зобов'язав усіх своїх колег знову нинішнього президентом. Колись він починав за Петру Лучинського в комерсії, та й у нинішній кризі до йому допоміг свій президент. Рухомі між колишніми соратниками виникли після вимоги Лучинського виступити йому біля палати. Думитру Давид заявив тоді, що це може обурити са диктатору. Його підтримала парламентська більшість.

Уряд, який очолює чинний повноваження, поки що сам не знає, що означає. Прем'єр-міністр Думитру Бугін сказав кореспонденту «Голосу України», що прийняти парламенту конституційні поправки — «поки

що тільки декларатив». До неї необхідні органічні закони, які чітко розмежували б повноваження між парламентом і виконавчою владою. Цих законів не немає, і кабінет не знає, від чого він, а до якої поведінки своєї йому діти.

Нестрой в уряді чимось розв'язати, що нинішній прем'єр — лівий Петру Лучинський. І тепер, апараті галасу, чи прем'єр сам подаст у відставку, чи його виставить парламент.

Нестабільність нинішнього уряду може стати на заваді переговорам з МВФ, місія якого має прийти до Кишиньва наступного тижня. Своє відношення до Молдови ця організація призначила в дислокації минулого року після падіння кабінету міністрів Іоані Стурза. Якщо це саме станеться, з нинішнім урядом, кредити Молдови досягнуться чекати ще довго. А вони необхідні, зазначено на те, що посуда залучила Молдову без повноважень прожого. Економічна криза в країні посилюється. На такому тлі всі передірачки обласи національної валюти.

Кишинів.

Світлана ЧАЛА.

Президента Молдови обиратимуть у законодавчих зборах?

СТВОРЕННЯ ІМІДЖУ УКРАЇНИ - НАША СПІЛЬНА СПРАВА

**ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ**

Засновникам, учасникам
та виконавцям проекту
отз кінця ділової еліти України.

таю із започаткуванням видан-
покликаного репрезентувати
ві підпринемницький імідж Ук-
я, кращих представників вітчиз-
ного бізнесу, які роблять вагомий
ок в утвердження нашої держав-
піднесення та ринкову перебуду-
ї економіки

реконструкції, що «Золота книга
вої еліти України» сприятиме
вирішенню взаємовигідного між-
народного співробітництва, налаго-
вувати прямий ділових контактів і
внесенню інвестицій, подальшому
розвитку нашої країни у євро-
пейській та світовій економічній

жаю успіхів у цій важливій і
іній справі.

Urmay

Л. КУЧМА

- Державні діячі та волонтери
- Регіони України
- Промисловість
- Агропромисловий комплекс
- Будівництво
- Транспорт і зв'язок
- Торгівля
- Банківська, фінансова діяльність
- Наука й освіта
- Медицина і фармацевтика
- Культура і мистецтво
- Туризм і спорт
- Засоби масової інформації
- Послуги.

До «Золотої книги ділової еліти України '2000» також увійдуть презентаційний публіцистичний нарис про Україну, почесне представлення спонсорів видання, інформаційно-довідковий та рекламний розділи.

Генеральним киянявцем й укладачем «Золотої книги ділової еліти України 2000» приваєчава компанія «ЄВРОМІДЖ», яка є єдиною українською організацією, яка співзасновником Європейської асоціації видавців ділової літератури, що під знаком торгової марки «PREMIER-TSV» реалізовує блок презентаційно-видавчих видань серії «Золота книга» з офіційно зареєстрованими торговими знаками.

- «Золота книга українського підприємництва '99»
- «Золота книга ділової еліти України '2000»
- «Золота книга національної еліти України '2001»
- «Золота книга

На жаль, окремі фірми (зокрема, АТ «Мазеп» та ІІІІ «Дон-97») намагаються неправомірно використовувати деякі з наведених вище товарних знаків, але цей факт недобросовісної конкуренції

своєї конкуренції (який, до речі, підпадає під дію статті 20 Закону України «Про охорону прав на знаки для товарів і послуг» та статті 4 Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції») тільки ще раз підтверджує популярність і значущість проєктів серії «Золота книга».

Олена Вікторівна Калінос, голова Організатору проекту «Золота книга ділової еліти України '2000», впевнена, що фахівці, які працюють над виданням, прекрасно усвідомлюють всю важливість покладеної на них місії. Світ знайоме не тільки про сьогоднішні досягнення нашої країни, відзначає також історичні успіхи

інформацію про її потужний промисловий і сільськогосподарський потенціал, багатий природні ресурси, а головне — про працьовитих і талановитих керівників підприємств, організацій, установ всіх галузей економіки, країні з яких і представляє Україну світові.

Для того, щоб видання було максимально повним й об'єктивним, разом із співробітниками Оргкомітету, експертами й аналітиками працюють представники всіх центральних і регіональних органів влади, суспільних і галузевих спілок підприємств, торгово-промислових палат, інших організацій

Високий престиж «Золотої книги ділової еліти України 2000» підкріплюється ретельно продуманою системою її розповсюдження. Алімбанах буде передано президентові, главі парламенту та урядові усі державні служби, керівникам державних консульств, дипломатичних установ, українських країн — членів ООН, провідним інститутам Європейського союзу, міжнародним асоціаціям і центрам сприяння бізнесу, міжнародним центрам торгівлі та інвестицій, центрам керування зарубіжними проєктами, офісам з атестації бухгалтерів, членів міжнародної UNIDO, торговельно-торговим представництвам України за кордоном, зарубіжним посольствам і торговим представництвам в Україні, міжнародним банкам, інвестиційним і венчурним фондам, транснаціональним промисловим фірмам, транснаціональним та корпоративним інформаційним установам, парламентським бібліотекам, оргкомітетам міжнародних виставок.

Презентація унікального альманаху та його електронної версії (що розміщуватиметься на CD і в мережі INTERNET) пройде в першій декаді грудня одночасно з проведенням у національному палаці

«Україна» Міжна-
родного форуму
економічного
співробіт-
ництва
«Україна в
світ». Парт-
нерство в
ім'я заклад
та розвитку
й урочистої
церемонії на-
родження пе-
ршого ж дити

Міжнародного відкритого Рейтингу популярності та якості «Золота Фортуна»

Всім учасникам «Золотої клити ділової еліти України '2000» будуть вручені ексклюзивні іменні дипломи та пам'ятні медалі «За заслуги к розбудові економіки України», вони стануть повноправними делегатами Форуму. Бажаючі провести свої



МИТРОПОЛИТ КИЇВСЬКИЙ
І ВСЬОЇ УКРАЇНИ,
ПРЕДСТОЯТЕЛЬ УКРАЇНСЬКО
ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ

Засновникам, учасникам та виконавцям
національного проекту
«Золота книга ділової еліти України»

Від імені Української Православної Церкви щиро вітаю Вас з нагоди започаткування національного проєкту «Золота книга ділової еліти України».

Пліна праця видатних особистостей та їх досягнення сприяють розбудові нашої молоді демократичної країни та заслуговують гідного вшанування у славетному літописі як найцінніша спадщина для нащадків.

Ця патріотична акція надасть натхнення до належного нам служіння своєму народові та ствердження миром і злагодою Української держави, з вірою у всепермагуюче добро.

Бажаю Вам успіхів у виконанні великого починання, доброго всім здоров'я та Божого благословення.

+ Володимир

прес-конференції, міні-презентації продукції, поширити рекламно-інформаційну інформацію, продемонструвати відеофільми, взяти участь й виступити на засіданнях галузевих секцій заявляють про це в спеціальній анкеті, що надсилається безпосередньо до Оргкомітету. Підприємства, які будуть представлені в альманасі, мають ексклюзивне право на постачання з мостою реклами власної сертифікованої продукції для організації неофіційних заходів (бенкет, фуршет) у випадках програм Форуму.

Завдяки альманаху світ знатиме про тих, чия ініціативність, енергія, воля, нахил до дії і досвід забезпечують розвиток економіки України, відкривають її незалежність, про тих, чия вмена золотими літерами буде вписана в історію нової держави. Дуже айдіолог економіки різних країн, необхідні прямі бізнес-контакти, що розширюють можливості їхнього взаємозв'язування.

Заявки від учасників та спонсорські пропозиції приймаються до 30 серпня 2000 р.

Василь АНІСІМОВ,
заслужений журналіст України,
член Національної спілки журналістів
України.



Оргкомітет проекту «Золота книга ділової еліти України '2000»

Україна, 01030, Київ, вул. Івана Франка, 42-Б; Тел./факс: (044) 216-43-23, 216-52-87, 246-96-13, 246-96-29, 246-96-33; E-mail: goldbook@gu.kiev.ua

Телефони регіональних представництв Оргкомітету:

РІМ	(06364)	5-44-61, 5-4-59-29	ЗАКАРПАТТЯ	(0642)	53-22-31, 53-10-19	РІВНЕ		ХЕРСОН			
(0692)	54-49-61, 5-4-59-29	(06267)	4-36-68, 4-77-77	(03127)	1-20-10, 1-55-51	(9362)	22-03-61	(0552)	26-40-23, 24-80-52		
(0625)	24-80-31, 24-80-32			(03122)	3-51-25, 1-61-58	(9362)	28-26-70	(0552)	26-86-59		
(06569)	3-13-19, 1-10-03	ДНІПРОПЕТРОВСЬК		ЛЬВІВ		(0362)	22-74-24, 62-04-49	(0552)	51-54-57, 51-35-41		
(06562)	21-40-46, 25-50-12	(0562)	41-21-57, 34-10-46,		(03322)	97-01-01		(0552)	26-50-77, 26-37-42		
(06562)	21-70-19, 23-01-11,		34-05-03, 34-05-02		(03322)	52-27-41, 52-26-81,		(05549)	4-22-73, 5-46-42		
(06562)	43-00-19	(0562)	42-87-09,		(03322)	52-29-61					
			42-86-25		(03322)	97-14-07					
ВІСНІЦЯ	(0562)	32-09-50, 32-02-70,		КИЇВ		(03322)	72-80-53	СУМИ	ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ		
(0432)	22-23-98		32-09-00	(044)	246-06-23, 216-68-97,	(03322)	95-16-48	(0542)	(0362)	74-16-06	
(0432)	44-63-60	(0564)	29-20-75, 29-38-54		216-28-64	(03322)	99-34-18	(0542)	(0382)	42-02-02	
(0432)	43-90-19	(0562)	37-47-92	(044)	212-11-45, 212-20-00,			(0542)	(0382)	94-69, 6-75-10	
		(0562)	75-52-37		214-39-15	МИКОЛАЇВ		(0542)	(0382)	6-03-54, 6-56-95	
		(0562)	77-68-62, 37-24-19	(044)	244-22-55	(0512)	35-98-26, 35-10-38	(0542)	(0382)	21-07-16	
ВОЛИНЬ	(03322)	(0562)	47-25-28	(044)	268-41-19, 268-23-02,	(0512)	35-63-48, 35-23-02,			32-04-24	
		(0567)	78-44-06, 78-44-36	(044)	268-31-13	(0512)	55-50-60	ТЕРНОПІЛЬ	ЧЕРКАС		
		(0567)	36-22-56,	(044)	229-51-20, 229-88-92,			(0352)	(0472)	42-55-21	
			36-22-59		246-42-04			(0352)	(0472)	47-26-04, 45-26-81,	
										45-31-09	
										(0472)	43-53-25
(03322)	4-34-77,	ЖИТОМІР		КИРОВОГРАД		ОДЕСА					
		(0412)	37-32-43	(0522)	24-72-82	(0462)	28-04-17, 34-29-75	КАРКІВ	ЧЕРНІВЦІ		
		(0412)	36-79-35, 22-97-16	(0522)	24-14-28	(0482)	28-02-55, 22-30-54	(0572)	23-30-28, 14-98-49	(0462)	95-25-56
		(0412)	34-15-96, 34-44-85	(0522)	23-32-75		24-60-32, 24-61-55	(0572)	14-03-90	(0462)	27-35-15
ДОНЕЦЬК	(0622)	55-79-62		(0522)	24-16-39, 24-28-81	ПОЛТАВА		(0572)	43-30-20, 47-43-46	(0462)	95-84-92, 24-31-97
(0622)	92-01-98, 92-87-80					(0522)	28-45-95, 19-33-01,			(0467)	3-22-89, 3-31-73
(0622)	37-17-82, 92-11-50	ЗАПОРІЖЖЯ					55-26-80				
(0622)	338-48-02, 338-47-48,	(0612)	33-71-23,	ЛУТАНСЬК		(0536)	75-74-95	(0572)	20-15-10,	ЧЕРНІВЦІ	
(0622)	337-17-82		39-07-05	(06452)	2-76-79	(03966)	5-67-34, 5-67-47	(0572)	20-14-38	(0372)	58-55-80, 58-53-19
(0622)	92-10-72	(0612)	13-26-27, 13-39-44,		06-42, 55-83-03, 55-83-06	(05322)	27-38-74	(0572)	19-40-76, 40-12-80,		
(0612)	61-60-21, 91-60-32,		13-26-28	(0642)	13-65-44, 12-59-79	(05322)	27-41-17,		40-12-90	(0372)	38-57-51, 38-57-51
	91-66-77	(0612)	34-87-21		06-42, 55-01-08, 47-59-95		7-52-91	(0572)	67-90-24	(0372)	2-18-41, 2-25-02

Дотепники з миськради...

Ситуація

Ось уже понад два тижні корпорація спеціалізованого ремонтно-будівельного управління «Сумиліфт» фактично перебуває в стані блокади: щодня сотні телебачення з'являються в ефірі, а тисячі як прокляті, так і похвалювані люди біля ліфтових шахт. Особливо нарікають пенсіонери.

— І їх можна зрозуміти, — каже начальник «Сумиліфту» Володимир Литвинов. — Навіть здорові люди на добраве упирі, злихвінний змуслений промислом на 10-й чи 12-й поверх, не кажучи вже про хворих чи пенсіонерів. Проте й наш колектив поглинає роботу не від доброго життя. Терпіти, терпіти, доки терпіння не уперся. Цягорю щоразу кинути без зарплати також, поверте, не мед.

Торік навісний працівники «Сумиліфту» навіть страждали. Правда, лише два дні, піддавшись на солоні обманки батьків міста потаїсти заборгованість за пір року.

Та офіційно поліпши довіри в ліфтовиків у дурні. Після того страйку борт міста зріє ще на трітину і ніяні наблизилася до двох мільйонів гривень. У тому числі із зарплати — до 800 тисяч гривень. Окремі 133 особи — понад третина колективу — маючі в руках на записанні «батьків», замінилися за роботи. Та це аніскільки не зберегло останніх: управління як і раніше промовляє працівників за списком, отримавши за 29 місяців якесь копійки на ремонт й утримання ліфтового господарства обласного центру. І це за умови, що під жорстким тиском миськомісником «Сумиліфт» дев'ять місяців тому знизив місячні розлізи на обслуговування одного ліфта лише на п'ять — зі 124 до 72 гривень.

— Проте ми і гадки не мали, що наших торішніх спроб відстояти свої законні інтереси вийде нам боком, — вступає в розмову заступник В. Литвинова Віктор Татарченко. — Коли після страйку ми пред'явили до оплати рахунок за виконану роботу, були відмовлені, образно кажучи, почали викручатися на рахунок з подальшого миськомісника на наступні півроку збох що дуже лийнявий не побував в управлінні з двома-трьма керівниками — пенсіонерами. Працівники практично всіх наявних фіскальних органів — КРУ, податкової інспекції, з борборів з економікою злочинності ходили день у день в управління, як до себе на роботу. А деякими тяжкими в «Сумиліфті» одночасно правдоподібно до півтора десятка перевірників. Від себе долає, фіскальниками перемішався, як до себе на роботу, не обміжована. На неперіодичних сплинух «з ливотова» й місцеві за собою масової інформації. А ті раді старілися — щельмачами ліфтовиків на пел заставили.

— Либонь тільки у державній зрелі нас не змивувачували, — невелико долає Володимир Олександрович.

Чим можна пояснити таку неприязнь?

— Скринька просто відкривається.

св: під дозгоном борборів з монополізацією комунальних сумиських начальників дуже хочеться розвинути «Сумиліфт» один з найкращих підприємств ВАТ «Сумиліфт», і створити на його базі приватну фірму.

— Чим обумовлено таке прихильність?

— Завдання нашого управління зі світу почалося близько року тому, — продовжує В. Литвинов. — Якраз тоді хотів з владних коридорів повільно напівлегко проштовхувати на сумиський ринок нашого конкурента — Чернівецьке СМУ-5, що належить іноземній фірмі ОТС. Прочинуючи у некачовій формі (під страхом вильвання в роботу) змусили на начальників кількох ЖЕКів укласти контракти на обслуговування ліфтів з «варгантами».

— Чому «варгантами»?

— Пересудом, коли су в Сумах у них ні кола, ні двора — навіть автомобіля аварійної служби немає. По-друге, все прибуток, а за ним і всі податкові відрахування, перетягують у суспільно окупає, а Сумах, за винятком «патронів», засталися лише велика дірка від бублика.

У тому, що «Сумиліфт» й справді «плетуть діп», мене остаточно переконав менторський опус заступника сумиського міського голови Миколи Рябенка, адресований ліфтовикам. Ось випливає з цього чиновницького «шедевра»:

«... згідно чинного законодавства організації діяльності підприємства та забезпечення виплати зарплати плати працівникам покладається на керівника підприємства». (В. Литвинов, який 33 роки стоїть біля керма «Сумиліфту», бачить, шість сентенцій без Рябенка не знає. — Прим. авт.) Та попереміжало до «шедевра»: «Питання щодо подальшої діяльності підприємства, згоди щодо його виконання, вважалося, повинно вирішуватися керівництвом підприємства».

Коментарі, як до мовчання, зайві.

А тепер надамо слово заступнику сумиського міського голови Миколі Рябенку.

— Це Литвинов почав миськомісником викручатися рахунок, коли підняв тарифи на обслуговування ліфтів до майже 130 гривень за півроку шалених податків. Ось тоді як альтернативу «Сумиліфту» ми й запропонували до сум чернівецької фірми ОТС. Після того Литвинов зменшив тарифи. Але якщо ОТС бере плату за роботу і «житим» грошима, і бартером, то начальник «Сумиліфту» категорично відмовився плати ні за роботу, ні через не в нього. Та і вникав істотна неадекватність сільському фонду і бюджету. (Нехайні копійки, якими розраховувалося міс-

або Чому хочуть фінансово задушити «Сумиліфт»



то, Литвинов віддавав лише за зарплату не від доброго життя. (Прим. авт.) І тоді поставило питання зняти пана Литвинова, а на його місце призначити іншого. Та колектив чомусь герою став за нього. Литвинов своє політійня стосовно бартеру не змінює.

— Луквачик, ось дуквент Микола Іванович. І насамперед щодо бартеру розмовляємо монотонно у шість днів. Рябенка Віктор Татарченко. — Лише три місяці тому він справді побирав задушити до погашення заборгованості управління місцеві підприємства — ВАТ «СМННО ім. Фрунзе», ВАТ «Хімпром» та інші. Проте він і нині так: жодну з інших заяв, які ми перераховували виконано, так ніхто і не задовольняв. І заступникової голови про це добре відомо.

Одного не врахувавши сумиської «добродії» колектив не захоче стати розмовляти монотонно у шість днів. І до кінця битиметься за своє право на життя. Можливо, су, куди ліфтовиків звернувся з позовом на чиновницькі свавільні, допоможе й у тому. Очевидно, тоді й «дотепників-гумористів» у сумиськомісничому і до двохсот його трохі помешає.

Суми.

Владислав ЖМУРКОВ.

Р. С. Коли неї матеріал у журналі «Вісник» не був, а журналістський матеріал, який викликав не виконанням свавільні в державі несправді передачі ЖЕКів акції паспортів на ліфти й розривання договорів з ЖЕКами на обслуговування ліфтового господарства Сум. А там часом сумиськіх претити тяжко змусити пачки «штурмувати» круті сходів вже неможливо. Та «сумиські». Відомо, що «Сумиліфт» не може погасити заборгованості перед державою і місцевим бюджетом в сумі 800 тисяч гривень.

Пам'ять

Рандеву на пленері

Юрій Смирнові — сто років

Юрій Корнійович ігме надзуртві блонді-білому засяєноному Олександр-Олександр-Олександр, що тільки-но з'явився над Великим Дніпровським тунелем, з величезним чорним собором і док, самотності, визнанням мене а таку ранню пору, коли життя письменницького щодня селіна пис і не прокидається.

Доброго ранку, Юрій Корнійовичу! З неадекватно будувати здоров'я.

Зупинитися, як акомпані, а відношність не «вразу»: північний годинник, уважно дивлячись на мене, як історичний оповідач з сильною діотрією і мовчазністю донго.

— Ви ж на останньому організаційному пленумі голосували проти мене... Виступали проти. А тепер вистаєте? — питає відлучено і строю.

— Вистаю. Тільки не проти вас, а за Олександра Гончара, молодшого по вас ба впасти роки! Та й коли це було? Ще минулої весни. Можеба вже й забув.

Не забуваєтеся... — так само пильно дивлячись кризь свою діотрію, каже мені Смирнов, злізе і обернується і довод дивлячись на засміяний дур за змисловими очерками, якраз дивлячись. — Ні діла, ні хороше.

А вийшло ж все одно по-моєму: на й самі відмовилися голосувати у Селіні письменників. Ні разу і в кабінет не зайшли.

Ніщо мені не зайшло. — злізе Смирнов і змерхне на мої очі.

Заставте ображення, докнутити і забути, як мала лизина. Щемчелий жаль відкарається, п'янце за серце, але а жень його, жень...

А після сміхотливих історій, каже другом, а не мені Юрій Корнійович, — на снідає другому році життя — як ось так головування.

Дивитися на далеку дивовижну заплыву, закінчивши захисників донго.

Нам став ніякого отак стоїти діла-на-ділі і мовчати.

— Юрій Корнійович, а прощусь... Хочу, щоб ви знайшли якомуся змислу, а відлучено задушити мене життя. Перше за все за «Навії тайги».

— Виступи — анування, а вокалізи і симпатії своїх не минаєте? — дивлячись мені у віні пильно і історично, і сильна діотрія відлучено по насильстві захисників. — Вийдемо, що так? Це — добре. Це — справедливо.

— Не в тім річ — добре чи погано. Головне: існує мисльовий ланцюжок. Найбільше пильність для нас. А після сміхотливих історій, каже другом, а не мені Юрій Корнійович, — на снідає другому році життя — як ось так головування.

Дивитися на далеку дивовижну заплыву, закінчивши захисників донго.

Нам став ніякого отак стоїти діла-на-ділі і мовчати.

— Юрій Корнійович, а прощусь... Хочу, щоб ви знайшли якомуся змислу, а відлучено задушити мене життя. Перше за все за «Навії тайги».

— Виступи — анування, а вокалізи і симпатії своїх не минаєте? — дивлячись мені у віні пильно і історично, і сильна діотрія відлучено по насильстві захисників. — Вийдемо, що так? Це — добре. Це — справедливо.

— Не в тім річ — добре чи погано. Головне: існує мисльовий ланцюжок. Найбільше пильність для нас. А після сміхотливих історій, каже другом, а не мені Юрій Корнійович, — на снідає другому році життя — як ось так головування.

Дивитися на далеку дивовижну заплыву, закінчивши захисників донго.

Нам став ніякого отак стоїти діла-на-ділі і мовчати.

— Юрій Корнійович, а прощусь... Хочу, щоб ви знайшли якомуся змислу, а відлучено задушити мене життя. Перше за все за «Навії тайги».

— Виступи — анування, а вокалізи і симпатії своїх не минаєте? — дивлячись мені у віні пильно і історично, і сильна діотрія відлучено по насильстві захисників. — Вийдемо, що так? Це — добре. Це — справедливо.

— Не в тім річ — добре чи погано. Головне: існує мисльовий ланцюжок. Найбільше пильність для нас. А після сміхотливих історій, каже другом, а не мені Юрій Корнійович, — на снідає другому році життя — як ось так головування.

Дивитися на далеку дивовижну заплыву, закінчивши захисників донго.

Нам став ніякого отак стоїти діла-на-ділі і мовчати.

— Юрій Корнійович, а прощусь... Хочу, щоб ви знайшли якомуся змислу, а відлучено задушити мене життя. Перше за все за «Навії тайги».

Оголошення

До уваги акціонерів відкритого акціонерного товариства «Завод пластмас»!

ВАТ «Завод пластмас» повідомляє про зміну місця проведення загальних зборів акціонерів. Збори відбудуться 10 серпня 2000 р. о 15.00 за адресою: м. Київ, вул. Мате Залки, 5, кінематограф «Бристислава».

Детальну інформацію див. «Голос України», 23 червня 2000 р.

Арbitражним судом Чернівецької області (58010, м. Чернівці, ул. Кобилянська, 14) порушено справу про банкрутство: 1) ВАТ «Фабри ПДА» (с/с: 58010-К/58010-6/36 Інд. код 4426602, р/р 26002301750 МФО 356011 справа № 4-40-80/01); 2) ВАТ «Чернівці, вул. Новоринківська, 62, Інд. код 2285133, р/р 260030313210, МФО 356011, справа № 4-39-79/01); 3) «БДЛ «Карл-Пренца» (м. Чернівці, вул. А. Барбоса, 31, Інд. код 22848004, р/р 26001301478, МФО 356011, справа № 4-45-11/01); 4) ТОВ ВКФ «Бурт» (м. Чернівці, вул. Колмара, 31/2, Інд. код 22841343, р/р 26008070, МФО 356464, справа № 4-460-45/01).

15.02.2002 р. Арbitражним судом Дніпропетровської області, розташованої за адресою: 49600, м. Дніпропетровськ, вул. Кобилянська, 14, порушено проведення у справі про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Фонд «Міжнародне спасіння» (с/с: 49600-К/49600-6/36 Інд. код 4426602, Адреса фірми: 49074, м. Дніпропетровськ, вул. Кобилянська, 14, Інд. код 49074, р/р 26002301750 МФО 356011, справа № 4-40-80/01); 5) ТОВ «Бристислава» (с/с: 49600-К/49600-6/36 Інд. код 4426602, Адреса фірми: 49074, м. Дніпропетровськ, вул. Кобилянська, 14, Інд. код 49074, р/р 26002301750 МФО 356011, справа № 4-40-80/01).

Розпорядження: Київ: Віктор Іванович, Інд. код 000237, поштова адреса: 48126, м. Дніпропетровськ, вул. Соцп, буд. 1, каб. 6, к. 63.

Гончара зняли, і одразу ж почалися арешти

Пам'ять на пендеру на плерері

Пам'ять

(Початок на 7-й стор.)

— Он як! — дивується Сміольч. — А мені не подобається.

— А що вам скажуть? Гру всен до кінця. Так що...

— Та вже як сталося. Але я категорично відмовляюсь голоувати. Ка-те-горич-но!

— Всі це знають: головує ж Ко Козаченко...

Я підскочило, — перебивав мене Сміольч сервіто, — Покреслює, і в Ре-офанії, куди мене навішався Федір Данилович, і впамо, випливаючі із лікарів, я категорично відмовляюсь охоти еспаку. Хому, щоб і ви, і всі інші знад це. Олеська я вже говорю про це не раз і не два. Але «чутчик» інформації чомусь немає. То хоч ви скажіть усім, кому можете: а нікого не притягує укачати і крісло голови еспаку. І так ходити в заступників у Корнійчука й Бахана, то відповалюваним секретарем татун на собі лінку відключити, господарчу організацію Натігаса, як Смір із отим камініам. Так і: нікого не був повалений владн — навпаки, весь вір переоборюваний нею. І реалізувавши сподіваний мій донос журналу «Україна», навіть в евакуації. І Товариством «Україна» по зв'язках з українцями за кордоном, організаціям бачу мною. Оскільки його по сей день. Навмо ново записав, але пошування в еспіні на старості літ? А мене відкають мало не за підкачку Олеса Гончара. Не може наша письменницька брідка без сенсації. І без вероту еспаку. У нас це сидить за тридцять сьомого. І сидіти до кінця життя...

Сміольч дивиться на мене закурено і трохи зблизька похитуючи головою. Тарин владн — якось особливо личить йому і оцей штир, і тиша, і спокій Кончі-Озерної, і ліс отей палід трааско, і ошатні будинки, за якими мере поміж ступінцями Великий Луг над Дніпром, засніжаний і забутий о цій порі, густо заставлений омерзалими і копіями сім з літа.

— А все це знавмо, — каже Сміольч, молодички зблизька шапку на потилицю. — Приїду на засідання сьомого, і ошатні будинки, за якими мере поміж ступінцями Великий Луг над Дніпром, засніжаний і забутий о цій порі, густо заставлений омерзалими і копіями сім з літа.

Міліційники з хистом педагогів

Освіта

Прокарацька філія Національної академії експертних справ України знову **підняла своє «преле»** — **літ промислу еспіні», заклад у міліційській системі вже напів-ікальний. Його мета — не тільки навчати конкретним «бортні» закла-дів, а й інші «гостині» борні з криміналістичною, криміналь-но-процесуальною, криміналь-но-процесуальною діяльністю, по-рушеннями дорожніх правил, по-прокарацькою філією випускає фа-хівців, які об'їждять, або в перших і других було менше ро-боти. Це — дільничні міліційери.**

Специфічна задача потребує і специфічний заклад — це не тільки тактична діяльність. Профіла-ктична робота з закладами, спе-ціальною цілюючою діяльністю, дієвості чи потенційні порушення закону, притягуються на не-підприємливість міліції, а не на не-дієвості міліції. Тут дільничні ін-спектори повинні мати хист педаго-га.

— А ми і тутемо в ці певно мірою як педагогів, — ствер-джує начальник філії, прокурор НАВС полковник Міросла-в Бучко, — Хоча в нас і немає класичних нестративних ви-навчань, але ми навчимо, на-врядна, і не тільки чітко відрі-зняємося від інших.

Редaktor номерів Леонід БРОВЧЕНКО.

Перший заступник головного редактора Анастолі ГОРЛОВ.

Редколлегія: Олександр БІЛІК, Леонід БРОВЧЕНКО,

Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ,

Світлана ПИСАРЕНКО, Анастолі СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДА.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

■ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях

відповідальність несе рекламодатель.

■ Редакція не відповідає за зміст матеріалів, наданих авторами публікацій.

■ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

■ Редакція не повертає...

■ Рішення за читачами — тільки на сторінках газети.

■ При використанні інших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Засновник і видавець — Верховна Рада України

Юрій Сміольч і Василь Козаченко.

Кончі-Озерної, осінь 1971 р.



в ІЛК і куди треба що з'ясував, ака про-за читається на еспіні, що за мемури оповідають Сміольч.

Білий не плує ні на засідання комісії прози, ні на творче об'єднання прозаї-ків. І з Сміольчем не зустрінуся: поїду в країну, на південь, збудую несесяч-ний будинок над морем у Дніському Бєлєйку, житиму й працюватиму там постійно.

Там мене й Чорнобиль застане. За-стане й смерть Юрія Корнійчука того ж року — 1986-го, і я не проваждатиму його «на той світ, серпанчик, до Бога». Тільки мість сьому доліне й засмучити про-ірко...

Ах через тридцять років потюмо сяду в за стіл у Сміольчів дачі, а його кабіну, та подумую... Та й розпочну зовсім іншу сторінку мого власного життя, що тут, мовляв, і завершиться. За його ж столом у величому та за-тишному кабінеті пишувати й оцей корот-кий епос про Юрія Корнійчука до ро-го стільничного кюльє.

Чортю його містине! Замка йому луком Вічна пам'яті великому трудеви-ці нашої літератури!

За своє привісне життя він не ехри-див нікасто, а зрештеш добру. Не за-бувавмо його. Не забувавмо...

Олександр СИЗОНЕНКО.

Кончі-Озерної.

Народний календар

І липня «Що, і с'ом ливиться»

10 липня — Савона (у народі) — Снігиря.

12 липня — Петра і Павла. У цей день літнього сонністання пастуки відлізали своє «професійне свято»: організували урочистий обід села («Петр-павло»), під час якого господарі обдаровували їх харчами та грошми. До цього дня обов'язково пе-сли мандарини (пиріжки з сиром), вівсяну кашу з ма-линою, розсмак і тинь. Какали: «На Петра зодула мандрюка алазави», аще з цього штиль усеюка латав припиняв свої еспіні. До Петра ж — мандока алазави, а в Петрові — і спечик не повий.

13 липня — Попутебце, або Петрового батька. В цей день вшановують тварин і давали вівсянкою пастукам.

14 липня — Кузьма та Дем'ян — початок літньої спеки. Кузьма та Дем'ян згабували жукот.

Примітки липня:

- Меркхат зорі — кільки днів буде ясно і сухо.
- Небо в бириня провіщує гарний ранок, але пливне тапи зодолить.
- Чим зявляніа веселка, тим густіший буде дощ.

АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ на 10-16 липня

ОВЕН. Настрій «все для дому, все для сім'ї», а також зміняється на розва-жальний та романтичний. Благополуч-но завершиться домашньо-садовий пері-од.

ТЕЛЕЦЬ. Матимете справу з вузьким колом осіб, а то й зовсім сидитиме ладом. Допомога надійде від давніх знайомих та безпосереднього кері-ніствана.

БЛІЗНЯТА. На сьогодні краще від-калати, ніж витратити й залізати в борги, адже заощаджене допоможе зго-дом здійснити захоплюючі подорожі.

РАК. Покажіть себе серйозним і надійним товаришем. Важлива зустріч або розмова визначать нашу долю.

ЛІВ. Закохайтеся вдову всіх, або дати їм емоцій. Але нас вчасе пе-ріод загальної уваги й захоплення, а там — як карта ляже.

ДІВА. Замані зацікавитися надійні-ми дорадами, дослід і знання якого значно полег-шать ваше життя. Роздука з близькою людяною під'їз на користь. Вигід-ний контракт, який отримате нині, триватиме до вересня.

ТЕРЕЗИ. Інтенсивність і насиченість подіями нинішніх стосунків спаладе. В осо-бістому житті не зміниться. До кінця літа автор не згадується.

СКОРПІОН. До цього дня ви мали різні пропозиції, можливості й шляхи. Час робити вибір, оскільки у вересні ви уже підпорядкуватиметесь іншо-му умовам партнерства. Стосунки з перспективою переходять у грошову або інтимну сферу.

СТРІЛЕЦЬ. В перекладах бурхливій емо-ції, час зазосередити й тверезо оціню-вати ситуацію, або завершити стосунки, або узаконити їх. Головне — вясно.

КОЗЕРІГ. Для вас цей тиждень дуже відповідальний: не розслабляйтеся і не комплексуйте. Отримате літнімику вважливих людей. Один крок наза-д зробом стане двома кроками вперед.

ВОДОЛІП. Починайте наводити лад у своєму житті, це допоможе вам не прогави-ти настільки важливий, який вже стої-ть на вашому порозі. Період залежності й зобов'язань закінчується, попереду — свобода, романтика і багато любові.

РИБИ. Романтичні стосунки переходять у фазу кохання, а потім у шлюб. Не за-бавляйтеся, оскільки вам сподобається піклу-ватися про іншу людину або відчувати турботу про себе. Скоро у вас буде можливість порадишити.

Біос Україні

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України:

01008, м. Києві-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції:

03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54;

телефакс (лінійні) — 441-91-37;

441-89-34, 441-89-42;

телефакс — 449-65-02;

В. E-mail: sekret@glas.net.com

Свідство про реєстрацію періодичного друкованого видання — № 14 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 3 рази на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індент: 69955. Згаляний тираж 179941.

Комітат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
Факс: 0311210.
1234567890